

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 12.02.2015

Número de versión 1501

Revisión: 12.02.2015

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador del producto

Nombre comercial: **Graconol**
 Número del artículo: 5360-0349

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Utilización del producto / de la elaboración: Lubricante
 Detergente

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricante/distribuidor: Graichen
 Produktions- und Vertiebs-GmbH
 Darmstädter Str. 127 - 129
 D-64625 Bensheim
 Tel.: +49(0)6251/73103
 Fax: +49(0)6251/77901
 e-mail: info@graichen-bensheim.de
 homepage: http://www.graichen.net

Área de información: Department de proteccion del medio ambiente

1.4 Teléfono de emergencia: Service en caso de intoxicacos universidad Mainz +49(0)6131/19240
 Información de tóxicos: +49(0)700/GIFTINFO

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008



GHS02 llama

Flam. Liq. 2 H225 Líquido y vapores muy inflamables.

Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE



F; Fácilmente inflamable

R11: Fácilmente inflamable.

Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:

Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".

2.2 Elementos de la etiqueta

Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008

Pictogramas de peligro

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.



GHS02

Palabra de advertencia

Indicaciones de peligro

Consejos de prudencia

Peligro

H225 Líquido y vapores muy inflamables.

P101

Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102

Mantener fuera del alcance de los niños.

P103

Leer la etiqueta antes del uso.

P210

Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P243

Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas.

P241

Utilizar un material eléctrico, de ventilación o de iluminación/antideflagrante.

P280

Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

P303+P361+P353

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ ducharse.

P501

Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

2.3 Otros peligros

Resultados de la valoración PBT y mPmB

PBT:

No aplicable.

mPmB:

No aplicable.

(se continua en página 2)

ES

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 12.02.2015

Número de versión 1501

Revisión: 12.02.2015

Nombre comercial: Graconol

(se continua en página 1)

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.2 Caracterización química: Mezclas

Componentes peligrosos:

CAS: 64-17-5 EINECS: 200-578-6	etanol	F R11 Flam. Liq. 2, H225	50-100%
CAS: 78-93-3 EINECS: 201-159-0	butanona	Xi R36; F R11 R66-67 Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	< 2,5%

Indicaciones adicionales: El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

- En caso de inhalación del producto: Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico. Llevar la persona afectada al aire libre y tenderla para que permanezca en reposo. Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.
- En caso de contacto con la piel: Por regla general, el producto no irrita la piel. En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.
- En caso de con los ojos: Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.
- En caso de ingestión: Consultar inmediatamente al médico. Enjuagar la boca y beber mucha agua.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Disnea (asfixia)
Trastornos estomacales e intestinales
Mareo
Pérdida de la consciencia

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

- 5.1 Medios de extinción: CO2
- Sustancias extintoras apropiadas: CO2, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.
- 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla: Monóxido de carbono (CO)
- 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios: Gefährdete Behälter mit wasser kühlen. Kontaminiertes Löschwasser entsprechend den behördlichen Vorschriften entsorgen.
- Equipo especial de protección: No se requieren medidas especiales. Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

- 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia: Usar ropa de protección personal.
- 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente: Impedir que penetre en el alcantarillado, en fosas o en sótanos. No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas.
- 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza: Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín). Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).
- 6.4 Referencia a otras secciones: Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura. Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección. Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

- 7.1 Precauciones para una manipulación segura: Mantener el depósito cerrado herméticamente.
- Prevención de incendios y explosiones: Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar. Tomar medidas contra las cargas electrostáticas. Manipular exclusivamente en zonas protegidas contra explosiones. En combinación con el aire, los vapores pueden formar una mezcla explosiva.

(se continua en página 3)

ES

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 12.02.2015

Número de versión 1501

Revisión: 12.02.2015

Nombre comercial: Graconol

(se continua en página 2)

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

- . Almacenamiento:
- . Exigencias con respecto al almacén y los recipientes: Almacenar en un lugar fresco.
Prever suelos resistentes y estancos a los disolventes.
- . Normas en caso de un almacenamiento conjunto: No almacenar junto con alimentos.
No almacenar junto con agentes oxidantes.
- . Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento: Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.
Almacenar el recipiente en un lugar bien ventilado.

7.3 Usos específicos finales

No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

- . Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas: Sin datos adicionales, ver punto 7.

8.1 Parámetros de control

- . Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo: El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.

64-17-5 etanolLEP | Valor de corta duración: 1910 mg/m³, 1000 ppm
s**78-93-3 butanona**LEP | Valor de corta duración: 900 mg/m³, 300 ppm
Valor de larga duración: 600 mg/m³, 200 ppm
VLB, VLI

- . Componentes con valores límite biológicos:

78-93-3 butanonaVLB | 2 mg/l
Muestra: orina
Momento de Muestero: Final de la jornada laboral
Indicador Biológico: Metiletilcetona

- . Indicaciones adicionales: Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

8.2 Controles de la exposición

- . Equipo de protección individual:
- . Medidas generales de protección e higiene: Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.
- . Protección respiratoria: No es necesario.
El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.
- . Protección de manos: Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas.
Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.
Guantes / resistentes a los disolventes
- . Material de los guantes: Caucho nitrílico
La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.
- . Tiempo de penetración del material de los guantes: Valor de permeación: Nivel \leq 0,7 mm 480min (8h) EN374
Los tiempos de resistencia a la penetración según la norma EN 374, categoría III, no han sido evaluados bajo las condiciones de la práctica. Por este motivo, se recomienda un período máximo de utilización igual al 50 % del tiempo de resistencia a la penetración máximo indicado por el fabricante.
El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.
- . Protección de ojos: Gafas de protección herméticas

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

- . Datos generales
- . Aspecto:
 - Forma: Líquido
 - Color: Incoloro

(se continua en página 4)

ES

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 12.02.2015

Número de versión 1501

Revisión: 12.02.2015

Nombre comercial: Graconol

(se continua en página 3)

- . Olor: Similar al alcohol
- . Umbral olfativo: No determinado.
- . valor pH: No determinado.
- . Cambio de estado
 - Punto de fusión /campo de fusión: -114,5 °C
 - Punto de ebullición /campo de ebullición: 78 °C
- . Punto de inflamación: 13 °C
- . Inflamabilidad (sólido, gaseiforme): No aplicable.
- . Temperatura de ignición: 425 °C
- . Temperatura de descomposición: No determinado.
- . Autoinflamabilidad: El producto no es autoinflamable.
- . Peligro de explosión: No determinado.
- . Límites de explosión:
 - Inferior: 3,5 Vol %
 - Superior: 15,0 Vol %
- . Presión de vapor a 20 °C: 57 hPa
- . Densidad a 20 °C: 0,79 g/cm³
- . Densidad relativa: No determinado.
- . Densidad de vapor: No determinado.
- . Velocidad de evaporación: No determinado.
- . Solubilidad en / miscibilidad con agua: Completamente mezclable.
- . Coeficiente de reparto (n-octanol/agua): No determinado.
- . Viscosidad:
 - Dinámica a 20 °C: 1,2 mPas
 - Cinemática: No determinado.
- . Concentración del disolvente:
 - Disolventes orgánicos: 100,0 %
- . **9.2 Información adicional** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- . **10.1 Reactividad**
- . **10.2 Estabilidad química**
- . Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse: No se descompone al emplearse adecuadamente.
- . **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- . **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- . **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

- . **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
- . Toxicidad aguda:

. Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:

64-17-5 etanol

Oral	LD50	7060 mg/kg (rat)
Inhalatorio	LC50/4 h	20000 mg/l (rat)

78-93-3 butanona

Oral	LD50	3300 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	5000 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio	LC50/4 h	40 mg/l (mus)

- . Efecto estimulante primario:
 - en la piel: No produce irritaciones.
 - en el ojo: No produce irritaciones.
- . Sensibilización: Irrita
No se conoce ningún efecto sensibilizante.

SECCIÓN 12: Información ecológica

- . **12.1 Toxicidad**
- . Toxicidad acuática: No existen más datos relevantes disponibles.
- . **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- . **12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- . **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.

(se continua en página 5)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 12.02.2015

Número de versión 1501

Revisión: 12.02.2015

Nombre comercial: Graconol

(se continua en página 4)

- . Indicaciones medioambientales adicionales:
- . Indicaciones generales: Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasiicación): escasamente peligroso para el agua
En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
- . **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- . PBT: No aplicable.
- . mPmB: No aplicable.
- . **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

- . **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**
- . Recomendación: Debe ser sometido a un tratamiento especial conforme a las normativas oficiales.
- . Embalajes sin limpiar:
- . Recomendación: Los envases o embalajes no contaminados pueden ser tratados como basura doméstica.
- . Producto de limpieza recomendado: Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

- . **14.1 Número UN**
- . ADR, IMDG, IATA UN1993
- . **14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**
- . ADR 1993 LÍQUIDO INFLAMABLE, N.E.P. (etanol)
- . IMDG, IATA FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (ethanol)
- . **14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**

. ADR



- . Clase 3 (F1) Líquidos inflamables
- . Etiqueta 3

. IMDG, IATA



- . Class 3 Líquidos inflamables
- . Label 3

. **14.4 Grupo de embalaje**

- . ADR, IMDG, IATA II
- . **14.5 Peligros para el medio ambiente:**
- . Contaminante marino: No
- . **14.6 Precauciones particulares para los usuarios** Atención: Líquidos inflamables
- . Número Kemler: 33
- . Número EMS: F-E,S-E
- . **14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC** No aplicable.

. Transporte/datos adicionales:

- . ADR
- . Cantidades limitadas (LQ) 1L
- . Cantidades exceptuadas (EQ) Código: E2
Cantidad neta máxima por envase interior: 30 ml
Cantidad neta máxima por embalaje exterior: 500 ml
- . Categoría de transporte 2
- . Código de restricción del túnel D/E

. IMDG

- . Limited quantities (LQ) 1L
- . Excepted quantities (EQ) Code: E2
Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml
Maximum net quantity per outer packaging: 500 ml
- . "Reglamentación Modelo" de la UNECE: UN1993, LÍQUIDO INFLAMABLE, N.E.P. (etanol), 3, II

(se continua en página 6)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 12.02.2015

Número de versión 1501

Revisión: 12.02.2015

Nombre comercial: Graconol

(se continua en página 5)

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

. 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

. Disposiciones nacionales:

. Clase de peligro para las aguas:

Clase	contenido en %
NK	50-100

. Clase de peligro para las aguas:

CPA 1 (autoclasiicación): poco peligroso para el agua.

. 15.2 Evaluación de la seguridad química:

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

. Persona de contacto:

Departamento de protección del medio ambiente

. Abreviaturas y acrónimos:

Flam. Liq. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3

. * Datos modificados en relación a la versión anterior